持標準職業評級之職業
Occupations with Standard Occupation Rating

Industry 行業	職業	职业	Occupation
Aviation **航空**	無線電生	无线电生	Radio Operator
	天氣觀察員（只負責地勤工作）	天气观察员（只负责地勤工作）	Weather Observer (ground duties only)
Broadcasting, Media, Printing & Publishing **廣播，傳媒，印刷及出版**	客戶 / 市場拓展主任	客户 / 市场拓展主任	Account/Marketing Executive
	播音員（電台及電視）	播音员（电台及电视）	Announcer (radio & television)
	助理編輯	助理编辑	Assistant Editor
	統籌（只負責辦公室工作）	统筹（只负责办公室工作）	Coordinator (office duties only)
	撰稿員	撰稿员	Copy Writer
	節目廣播員（唱片騎師）	节目广播员（唱片骑师）	D. J.
	設計師	设计师	Designer
	編輯	编辑	Editor
	經理（只負責辦公室工作）	经理（只负责办公室工作）	Manager (office duties only)
	節目製作助理	节目制作助理	Production & Program Assistant
	電台及演播室導播	电台及演播室导播	Studio & Station Director
	副編輯	副编辑	Sub-editor
	藝術總監	艺术总监	Art Director
	平面設計師	平面设计师	Graphic designer
	活動執行員	活动执行员	Event Executive
	活動策劃人	活动策划人	Event Organizer
	活動策劃人	活动策划人	Event Planner
Building Construction, Maintenance & Management **建造，建築物維修及管理**	建築師 / 繪圖員（只負責辦公室工作）	建筑师 / 绘图员（只负责办公室工作）	Architect/Draftsman (office duties only)
	判頭及細判頭（只負責辦公室工作）	判头及细判头（只负责办公室工作）	Contractor & Sub-contractor (office duties only)
	設計師（只負責室內工作）	设计师（只负责室内工作）	Designer (indoor duties only)
	繪圖員	绘图员	Draughtsman
	工程師（冷氣工程 - 只負責辦公室及顧問工作）	工程师（冷气工程 - 只负责办公室及顾问工作）	Engineer (air conditioning - office & consulting duties only)
	室內設計師	室内设计师	Interior designer
Education **教育**	化驗師（藥劑或化驗）	化验师（药剂或化验）	Chemist (pharmaceutical or laboratory)
	圖書管理員	图书管理员	Librarian
	校長，行政人員	校长，行政人员	Principal, Administrator

Industry 行業	職業	职业	Occupation
Education (cont.) **教育 (續)**	教師，講師，全職導師，教授（鋼琴，一般科目）	教师，讲师，全职导师，教授（钢琴，一般科目）	Teacher, Lecturer, Full-time Tutor, Professor (piano lesson, general subject)
	大學教授	大学教授	University Professor
Entertainment, Tourism & Leisure **娛樂事業，旅遊及消遣**	配音員（電影製作業）	配音员（电影制作业）	Dubbing (film production industry)
	賭場職員 (賭場經理，賭場監察主管，洗牌房員工，籌碼兌換員，電腦支援員，文員，編更部員工，音響視像技術員，賭場技術員)	赌场职员 (赌场经理，赌场监察主管，洗牌房员工，筹码兑换员，电脑支援员，文员，编更部员工，音响视像技术员，赌场技术员)	Casino General Staff (Casino Manger, Casino Supervisor Surveillance, Card room, IT support, clerk, scheduling, AV technician, casino technician)
	經理，營業董事(賭場)	经理，营业董事(赌场)	Manager, Operation Director (casino)
	經理（戲院）	经理（戏院）	Manager (cinema)
	售票員	售票员	Ticket Seller
	售票員 - 香港賽馬會	售票员-香港赛马会	Bet seller - Hong Kong Jockey Club
Finance & Banking **銀行及金融業**	會計師	会计师	Accountant
	精算師	精算师	Actuary
	AIA 營業員	AIA 营业员	AIA Agent
	文員（其他辦公室行政職員 - 只負責辦公室工作）	文员（其他办公室行政职员 - 只负责办公室工作）	Clerk (other office admin personnel - office duties only)
	主任（只負責辦公室工作）	主任（只负责办公室工作）	Officer (office duties only)
	出納員	出纳员	Teller
	核保 / 賠償 / 顧客服務部職員	核保 / 赔偿 / 顾客服务部职员	Underwriting/Claims/POS Personnel
	文員	文员	Clerk
	會計文員	会计文员	Account clerk
	行政總裁	行政总裁	Chief Executive Officer
	副總裁	副总裁	Vice President
	助理副總裁	助理副总裁	Assistant Vice President
	常務董事	常务董事	Managing Director
	分行經理	分行经理	Branch Manager
	助理分行經理	助理分行经理	Assitant Branch Manager
	項目經理	项目经理	Project Manger
	商業信用分析師	商业信用分析师	Commerical Credit Analyst
	部門主管	部门主管	Supervisor
	部門經理	部门经理	Manager

Industry 行業	職業	职业	Occupation
Finance & Banking (cont.) **銀行及金融業 (續)**	私人助理	私人助理	Personal Assistant
	秘書	秘书	Secretary
	財務總監	财务总监	Financial Controller
	財務策劃師	财务策划师	Financial planner
	保險代理	保险代理	Insurance agent
	部門經理	部门经理	Unit manager
	銀行家	银行家	Banker
	業務分析師	业务分析师	Business Analyst
	區域總監	区域总监	District Director
	投資顧問	投资顾问	Investment advisor
	證券交易員	证券交易员	Securities Trader
	研究分析員	研究分析员	Research analyst
	金融分析師	金融分析师	Financial analyst
	財務策劃經理	财务策划经理	Financial planning manager
	合規官	合规官	Compliance Officer
	核數員	核数员	Auditor
Food & Drink Retails **飲食業**	收銀員（星級酒店，餐廳）	收银员（星级酒店，餐厅）	Cashier (bar inside star-rated hotel, restaurant)
	經理（星級酒店內的酒吧）	经理（星级酒店内的酒吧）	Manager (bar inside star-rated hotel)
	接待員（酒店）	接待员（酒店）	Receptionist (hotel)
	接待員（餐廳）	接待员（餐厅）	Receptionist (restaurant)
	獨資業權人，業權人（只負責行政工作）	独资业权人，业权人（只负责行政工作）	Sole Proprietor, Owner (admin duties only)
Governmental Departments **政府部門**	法庭 / 裁判司署（法官，律師，傳譯員）	法庭 / 裁判司署（法官，律师，传译员）	Court/Magistrates Office (judge, lawyer, interpreter)
	消防署（總監）	消防署（总监）	Fire Service Department (superintendent)
	消防署（總長）	消防署（总长）	Fire Services Department (chief officer)
	廉政公署（社區主任）	廉政公署（社区主任）	ICAC (community officer)
	郵政署（櫃台服務員）	邮政署（柜台服务员）	Post Office (counter clerk)
	社會工作者（只負責辦公室工作）	社会工作者（只负责办公室工作）	Social Worker (office duties only)
Manufacturing **製造業**	設計師（紡織）	设计师（纺织）	Designer (textile)
	刺繡（紡織 - 用電腦）	刺绣（纺织 - 用电脑）	Embroidery (textile - using computer)
	工程師（紡織）	工程师（纺织）	Engineer (textile)
	經理（只負責辦公室工作）	经理（只负责办公室工作）	Manager (office duties only)

Industry 行業	職業	职业	Occupation
Manufacturing (cont.) **製造業 (續)**	獨資老闆，老闆（只負責辦公室工作）	独资老板，老板（只负责办公室工作）	Sole Proprietor, Owner (office duties only)
	船務文員	船务文员	Shipping Clerk
	文員	文员	Clerk
	會計文員	会计文员	Account clerk
	採購員（行政職務）	采购员（行政职务）	Merchandiser (administrative duty only)
	倉務文員（行政職務）	仓务文员（行政职务）	Inventory clerk (administrative duty only)
	採購經理（行政職務）	采购经理（行政职务）	Purchasing manager (administrative duty only)
	採購員 (室內工作)	采购员(室内工作)	Buyer (indoor)
	採購員 (室內工作)	采购员(室内工作)	Merchandiser (indoor)
	主任（行政職務）	主任（行政职务）	Officer (administrative duty only)
	部門主管（行政職責）	部门主管（行政职责）	Supervisor (administrative duty only)
	行政總裁	行政总裁	Chief Executive Officer
	副總裁	副总裁	Vice President
	助理副總裁	助理副总裁	Assistant Vice President
	常務董事	常务董事	Managing Director
	項目經理	项目经理	Project Manger
	部門經理（行政職責）	部门经理（行政职责）	Manager (administrative duty only)
	私人助理	私人助理	Personal Assistant
	秘書	秘书	Secretary
	財務總監	财务总监	Financial Controller
	時裝設計師	时装设计师	Fashion designer
	珠寶設計師	珠宝设计师	Jewellery designer
	銷售主管	销售主管	Sales Executive
Maritime **海運**	文員（只負責辦公室工作）	文员（只负责办公室工作）	Clerk (office duties only)
Medical, Dental & Veterinary **醫療，牙科及獸醫**	行政人員（只負責辦公室工作）	行政人员（只负责办公室工作）	Administrator (office duties only)
	化驗師	化验师	Chemist
	牙醫	牙医	Dentist
	醫生	医生	Doctor
	護士長	护士长	Matron
	訓練護士	训练护士	Nursing Sister

Industry 行業	職業	职业	Occupation
Medical, Dental & Veterinary (cont.) **醫療，牙科及獸醫 (續)**	眼科醫生	眼科医生	Optician
	驗光配鏡師	验光配镜师	Optometrist
	外科醫生（醫院）	外科医生（医院）	Surgeon (hospital)
	臨床心理學家	临床心理学家	Clinical psychologist
	院務主任	院务主任	Hospital Administrator
Public Utilities **公用事業**	電機工程師（只負責顧問及設計工作）	电机工程师（只负责顾问及设计工作）	Electrical Engineer (consulting & designing duties only)
	發電廠監督（發電廠及發電站）	发电厂监督（发电厂及发电站）	Plant Superintendant (power house & electrical sub-station)
	電話接線生	电话接线生	Telephone Operator
	傳呼服務員	传呼服务员	Paging service operator
Retail & Sales **零售業**	行政人員（只負責辦公室工作）	行政人员（只负责办公室工作）	Administrator (office duties only)
	時裝精品店（室內推銷員）	时装精品店（室内推销员）	Boutique (indoor salesman)
	文員（只負責辦公室工作）	文员（只负责办公室工作）	Clerk (admin duties only)
	花店	花店	Florist
	經理（只負責辦公室工作）	经理（只负责办公室工作）	Manager (admin duties only)
	老闆（只負責辦公室工作）	老板（只负责办公室工作）	Proprietor (office duties only)
	營業經理（只負責辦公室工作）	营业经理（只负责办公室工作）	Sales Manager (office duties only)
	文員	文员	Clerk
	會計文員	会计文员	Account clerk
	銷售主管	销售主管	Sales Executive
	副總裁 （行政職務）	副总裁（行政职务）	Vice President (administrative duty only)
	助理副總裁 （行政職務）	助理副总裁（行政职务）	Assistant Vice President (administrative duty only)
	常務董事	常务董事	Managing Director
	部門主管 （行政職務）	部门主管（行政职务）	Supervisor (administrative duty only)
	部門經理 （行政職務）	部门经理（行政职务）	Manager (administrative duty only)
	私人助理	私人助理	Personal Assistant
	秘書	秘书	Secretary
	財務總監	财务总监	Financial Controller
	行政總監	行政总监	Chief Executive Officer
	採購員 (室內工作)	采购员(室内工作)	Buyer (indoor)
	採購員 (室內工作)	采购员(室内工作)	Merchandiser (indoor)

Industry 行業	職業	职业	Occupation
Retail & Sales (cont.) **零售業 (續)**	店長(只負責辦公室工作）	店长（只负责办公室工作）	Shop manager (office duties only)
Trading & Computer **貿易及電腦**	文員（辦公室行政職員 - 只負責辦公室工作）	文员（办公室行政职员 - 只负责办公室工作）	Clerk (office admin personnel - office duties only)
	程式編寫員，操作員，系統分析員	程式编写员，操作员，系统分析员	Programmer, Operator, System Analyst
	營業員（室內）	营业员（室内）	Salesman (indoor)
	銷售主管	销售主管	Sales Executive
	行政總裁	行政总裁	Chief Executive Officer
	副總裁	副总裁	Vice President
	助理副總裁	助理副总裁	Assistant Vice President
	常務董事	常务董事	Managing Director
	部門主管	部门主管	Supervisor
	部門經理	部门经理	Manager
	私人助理	私人助理	Personal Assistant
	秘書	秘书	Secretary
	財務總監	财务总监	Financial Controller
	文員	文员	Clerk
	會計文員	会计文员	Account clerk
	採購員 (室內工作)	采购员(室内工作)	Buyer (indoor)
	採購員 (室內工作)	采购员(室内工作)	Merchandiser (indoor)
	網絡工程師	网络工程师	Network engineer
	系統工程師	系统工程师	System engineer
	商務系統顧問	商务系统顾问	Business System Consultant
	資訊科技顧問	资讯科技顾问	IT consultant
	網頁開發人員	网页开发人员	Web developer
	電腦工程師	电脑工程师	Computer Engineer
Real Estate & Property Management **地產及物業管理**	物業管理	物业管理	Property management officer
	租務經理	租务经理	Leasing manager
	管業主任	管业主任	Estate Officer
Others **其他**	行政人員，經理，文員（只負責辦公室工作）	行政人员，经理，文员（只负责办公室工作）	Administrator, Manager, Clerk (office duties only)
	算命（室內）	算命（室内）	Fortune Teller (indoor)
	律師	律师	Lawyer/Solicitor

Industry 行業	職業	职业	Occupation
Others (cont.) **其他 (續)**	傳教士	传教士	Missionary
	修道士 / 僧侶	修道士 / 僧侣	Monk
	修女 / 尼姑	修女 / 尼姑	Nun
	牧師	牧师	Pastor
	神父	神父	Priest
	業權人（影樓）	业权人（影楼）	Proprietor (photo-studio)
	研究員（化驗室）	研究员（化验室）	Research Officer (laboratory)
	秘書，高級行政人員，總經理（只負責辦公室工作）	秘书，高级行政人员，总经理（只负责办公室工作）	Secretary, Officer, Managing Director (office duties only)
	分析員	分析员	Analyst
	客戶服務主任	客户服务主任	Customer service officer
	法律顧問	法律顾问	Legal consultant
	律師助理	律师助理	Paralegal
	翻譯員	翻译员	Translator
	美術顧問	美术顾问	Art consultant
	館長	馆长	Curator
	營銷顧問	营销顾问	Marketing consultant
	大律師	大律师	Barrister
	翻譯員	翻译员	Translator
	簿記員	簿记员	Bookkeeper
	行政總監	行政总监	Chief Executive Officer
	外匯經紀	外汇经纪	Exchange dealer
	採購員 (室內工作)	采购员(室内工作)	Buyer (indoor)
	採購員 (室內工作)	采购员(室内工作)	Merchandiser (indoor)